ment is manually operated runs parallel to the longitudinal extent of the tubular portion or add-on device, so that the operator intuitively positions himself on the side opposite the delivery end of the add-on device; however, this is most disadvantageous for administering to a horse if the user has to hold the horse at the same time.

Object of the present invention is to provide an inhaler, most preferably an SMI, by means of which the inhalation even of aerosols delivered at low speed is made easier and/or wherein problems of co-ordinating the intake of breath and the triggering of the inhaler are avoided or at least minimised and/or wherein the inhaler is suitable particularly for use with animals, preferably large animals such as horses, and/or is suitable for more universal use.

The above object is achieved by an inhaler according to claim 1~~, 9 or 12~~. Advantageous embodiments are subject of the sub-claims.

According to an aspect, there is provided a portable inhaler for propellant-free metered nebulisation of a medicament preparation preferably for an animal, particularly a horse, having a pressure generator, and having an expulsion nozzle for delivering the nebulised medicament preparation as an aerosol, the inhaler comprises an add-on device with a chamber for receiving and intermediately storing the aerosol, characterised in that the inhaler being constructed as a soft mist inhaler, that the pressure generator is in the form of a mechanically operating pump, and that a housing of the inhaler comprises a grip or a handle for holding the add-on device during use, or that a tensioning device is associated with the inhaler, the tensioning device comprising a holding portion or a grip member and holding the inhaler and the add-on device during use.

Also disclosed is~~According to a first main aspect of the present invention,~~ an inhaler particularly in the form of an SMI is combined with an add-on device having a chamber for intermediate storage, i.e. temporary storage, of the aerosol produced, the chamber being arranged downstream of a expulsion nozzle of the inhaler. This makes inhalation easier and/or allows more universal use, particularly in humans or animals who cannot operate the inhaler themselves or have problems with co-ordinating the triggering of the inhaler and the breathing in of the aerosol.

The preferred combination of SMI and add-on device with a chamber for intermediate storage of the aerosol was not obvious to the skilled man. The known spacers and adapters are in fact intended for MDIs or the like. However, it has been found that a surprisingly improved inhalation of active substance can be achieved by means of the add-on device, even in an inhaler that generates the aerosol to be inhaled over a relatively long period, preferably about 1 s or longer, and/or at relatively low speed, preferably less than 2 m/s, most preferably less than 1.6 m/s (measured at a distance of 10 cm from an expulsion nozzle). Co-ordinating the triggering of the inhaler, i.e. the production of the aerosol, and the intake of breath is made considerably easier. The

vice can be held projecting laterally at right angles next to the horse's head, while the inhaler engages in the corresponding nostril of the horse by means of a main dispensing device and the operator can stand next to the horse, looking in the direction parallel to the horse, so that the trigger element faces the operator. This allows very simple intuitive operation, in which the operator can position himself next to the horse, in particular on its left, in the manner which is tried and tested for horses, and can see the inhaler. At the same time the operator can hold the horse with one hand on the horse's head or neck and in particular on a halter or the like.

Preferably, the dispensing device has a larger diameter or cross-section than the chamber. Thus additional intermediate storage can be obtained.

There is also disclosed an ~~According to a second, independently achievable main aspect of the present invention, the~~ inhaler that comprises means for mechanically cleaning an expulsion nozzle. The means comprises in particular a swivel element and/or a cleaning element. This enables the inhaler to be used more universally, for example for animals as well, particularly large animals such as horses, while any contamination of the expulsion nozzle which might have a negative effect on the dosing or nebulisation can be avoided or eliminated by the proposed means.

There is further disclosed an ~~According to a third, also independently achievable main aspect of the present invention, the~~ inhaler ~~is~~ constructed to be operated with one hand, in particular to allow one-handed tensioning of a spring or other energy store which brings about the actual nebulisation. Moreover, the nebulisation can then preferably also be triggered one-handedly by an operator, in particular. This permits particularly simple handling of the preferably propellant-free inhaler so that it can be used more universally, particularly also for people with co-ordination problems and/or for animals, preferably large animals, especially horses.

The aspects and features mentioned above may be implemented independently of one another, in particular independently of the other features of the independent claims, but also in any desired combination.